



7403

Double Insulated Paint Remover
Double A Isolé l'Extracteur de Peinture
Doble Aislado Removedor de Pintura

PORTER-CABLE®

www.porter-cable.com
Copyright © 2007 Porter-Cable
Part No. A22946 - 06-06-07 - Rev. A

Instructivo de operacion,
centros de servicio y poliza de garantia.
ADVERTENCIA: Lease este instructivo antes de usarel producto.

DEFINITIONS - SAFETY GUIDELINES

- ▲ DANGER:** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ▲ WARNING:** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ▲ CAUTION:** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
- CAUTION:** used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

General Safety Rules

▲ WARNING: Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A or W following the cord type designation. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	Total Length of Cord in Feet			
	0-25	26-50	51-100	101-150
120V				
Ampere Rating	Gauge of wire in AWG units			
From 6 to 10 amps	18	16	14	12

- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Avoid accidental starting. Be sure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents often cover moving parts and should also be avoided.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 5) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES

- **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- **Disconnect the cord plug from the power circuit before changing abrasive discs.**
- **Keep the tool away from your body while it is running.**
- **Check to see that the switch is in the "OFF" position before connecting the tool to the power circuit.**
- **Anchor your ladder well and place it close enough to the work area so that you do not have an extended reach.** Work with one arm out to the side of one of the legs of the ladder and the other arm between the rungs. Hold the tool with both hands.
- **Use scaffolding** when sanding large areas that cannot be reached from the ground. When working on a scaffold, be careful regarding your footing and balance. Use a guardrail to prevent falling.
- **Do not use the spindle lock pin** to stop the spindle from rotating.
- **Do not sand lead-based paint.** Lead-based paint should only be removed by a professional.

▲ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

▲ WARNING: Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

▲ WARNING: Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

▲ WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES.(ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts	A.....amperes
Hz.....hertz	W.....watts
min.....minutes	~.....alternating current
— — —.....direct current	n ₀no load speed
⚠.....Class I Construction (grounded)	⊕.....earthing terminal
⚡.....Class II Construction (double insulated)	▲.....safety alert symbol
BPM.....beats per minute	.../min.....revolutions or reciprocations per minute

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR PAINT REMOVAL

1. Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

PERSONAL SAFETY

1. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
2. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing. See your local hardware store for the proper NIOSH approved dust mask.
3. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

ENVIRONMENTAL SAFETY

1. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
2. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mil thickness.
3. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL

1. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
2. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
3. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MOTOR

▲ CAUTION: Do not operate your tool on a current on which the voltage is not within correct limits. Do not operate tools rated A.C. only on D.C. current. To do so may seriously damage the tool.

OPERATION

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

This tool comes with an auxiliary handle, hardware, and an instruction manual.

(See Fig. 1)

- A. Left Handle Boss B. Bolt C. Hex Spacer
D. Collar E. Washer (2) F. Hex Nut

G. Right Handle Boss

AUXILIARY HANDLE

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

An auxiliary handle (to be mounted on either side of the gear housing) is supplied. Use this handle to provide complete control of the tool. To attach the handle to the tool:

1. Slide one of the washers (B) Fig. 2 and a hex spacer (C) Fig. 1 on the bolt (A) Fig. 2.
2. Place the collar (D) over the hex spacer. Select either the left or right handle boss (A or G) Fig. 1 to install this assembly.
3. Align and seat the hex spacer into the hex socket of the handle boss.
4. Place the other washer (B) Fig. 2 on the bolt and secure it with a hex nut (E). Tighten securely.
5. Thread the auxiliary handle into the collar.

The handle and collar may be tightened in any one of four positions (Fig. 3A through Fig. 3D). Move the handle and collar to the desired position and tighten securely.

SPINDLE LOCK

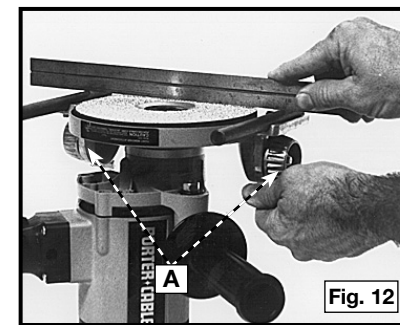
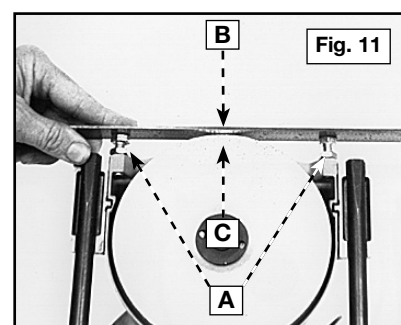
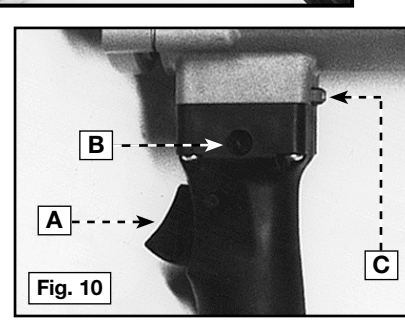
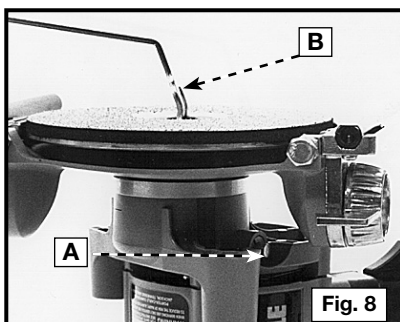
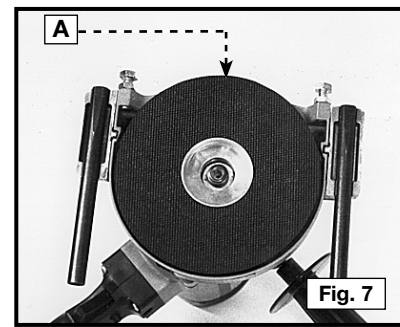
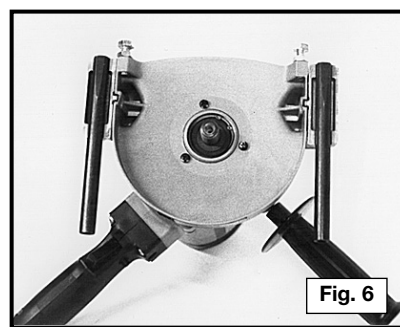
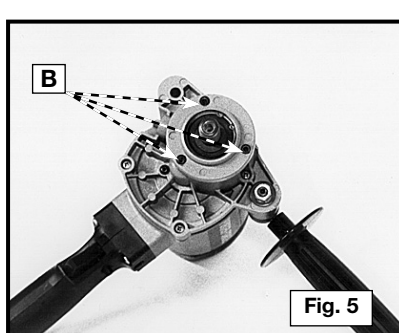
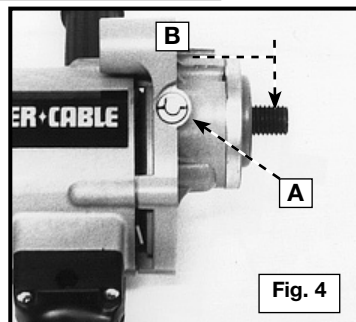
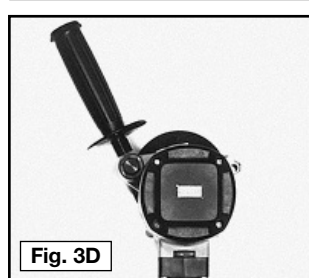
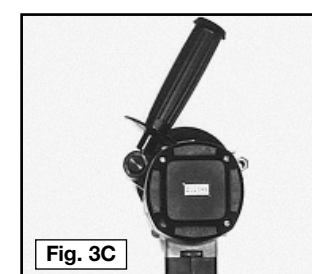
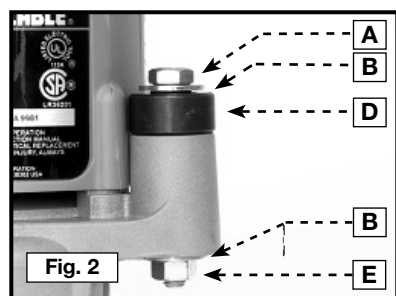
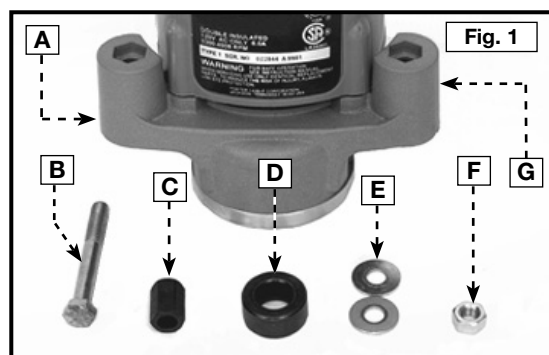
▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

▲ WARNING: Do not depress spindle lock while tool is running.

A spindle lock (A) Fig. 4, located on the right side of the gear case, will prevent the spindle from rotating. To activate, depress the spindle lock with your thumb while rotating the spindle (B) Fig. 4 by hand until the pin engages and stops the spindle rotation.

PAINT REMOVER ATTACHMENT

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.



1. Remove the three gear case cover screws (B) Fig. 5 counter-clockwise with a 9/64" hex wrench.

NOTE: Retain the screws in case you want to use the power unit without the paint remover attachment. (Using the longer screws without the paint remover attachment will damage the internal gears.)

2. Attach the paint remover attachment on the power unit (Fig. 6). Secure it with three round head machine screws (supplied). Tighten the screws firmly.

3. Thread the aluminum and sponge rubber back-up pad (A) Fig. 7 on the machine spindle. Hand tighten.

4. Select the Porter-Cable tungsten carbide disc with grit size best suited for the job. Center the disc on the back-up pad (Fig. 8) and thread the disc retaining nut on the spindle. Depress the spindle lock pin (A) Fig. 8 and rotate pad by hand until the lock engages and stops the pad rotation. Hold the spindle lock pin down while using the spanner wrench (B) Fig. 8 to firmly tighten the disc retaining nut.

The Model 7403 is designed for use with specific discs and pads. The use of any other back-up pads or discs could be hazardous.

HOW TO HOLD THE TOOL

Hold the tool firmly with both hands (Fig. 9).

TO START AND STOP THE TOOL

To start the tool, depress the trigger (A) Fig. 10. To stop the tool, release the trigger. This tool has a lock button (B) Fig. 10, conveniently located in the tool handle. To keep tool running continuously, depress the trigger (A) and push in the switch locking button (B) on the left side of the handle. While holding the button in, release the trigger. To release the locking button, depress the trigger and release.

WARNING: Make certain that the switch is in the "OFF" position before connecting the tool to the power source to avoid unintentional starting.

VARIABLE SPEED

You can adjust the speed of this tool by turning the thumbwheel (C) Fig. 10. Thumbwheel position #1 provides the slowest operating speed (3300 RPM) and position #6 the fastest (4500 RPM). You can change the speed while the motor is running or not running.

ADJUSTING GUIDE SCREWS

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

For most applications, position the buttonhead guide screws (A) Fig. 11 so that a straight-edge (B) placed on them will just barely clear the pad edge (C). In this position, the pad rim will not rub the clapboard edge on which the screws ride. You can adjust the screws to keep the pad edge farther away from the overlapping clapboard. To change the positions of the screws, loosen the lock nuts, adjust the screws and tighten lock nuts. Make sure the screws do not turn or change position while tightening lock nuts.

ADJUSTING SIDE RAILS

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

Two knobs (A) Fig. 12 are provided for controlling the movement of the side rails, above or below the pad. For manual instruction purposes, the right knob is on the same side of the motor frame as the sander handle. The right side rail is controlled by this knob. To lower the right side rail, turn the right control knob toward the front of the machine. To raise the right side rail, turn the right control knob toward the rear of the machine. To lower the left side rail, turn the left control knob toward the front of the machine. To raise the left side rail, turn the left control knob toward the rear of the machine.

The distance of the rails above and below the pad edge determines the depth of cut. For most applications, satisfactory operation will result when one side rail is adjusted so it is 1/32" above the pad edge, and the other rail 1/32" below the pad edge (see Fig. 12). For removing very thin coats of paint, make the depth of cut smaller by moving the rail above the pad downward. Use a piece of scrap lumber to try several positions until you find the height best suited for the job. Do not change the position of the rail that is 1/32" below the pad edge.

SPOT SANDING

To sand small areas, start the motor and place the button-head guide screws against the edge of the clapboard above the sanding area. Lower the abrasive disc on the clapboard and move the machine back and forth from left to right until the paint has been removed (Fig. 13). To sand close to the edge of the board above, tilt the tool forward.

To sand the lower part of wide clapboards, move the tool down and up, back and forth from left to right, and in circles. To spot sand from a ladder, firmly anchor the ladder close enough to the work area to prevent excessive reach. Work with one arm outside one of the legs of the ladder and the other between the rungs of the ladder (Fig. 14).

SANDING LARGE AREAS

Use a scaffold to sand large areas that cannot be reached from the ground. Sand in the same manner that you would sand small areas - left to right, right to left, up, down, or in a circular path until you have covered the entire surface.

SANDING UP TO WINDOW OR DOOR FRAMES

If the window or door frame is on your left, adjust the left rail of the paint remover so that it is higher than the edge of the pad. Adjust the right rail so that it is lower than the edge of the pad. If the window or door frame is to your right, adjust the rails in the opposite way.

REMOVING PAINT FROM PORCHES

To remove paint from porches, raise one rail above the pad edge and lower the other rail below the pad edge. The machine can be moved from left to right, right to left, or in circular paths (Fig. 15).

FLOOR EDGING

Adjust the paint remover guide screws so that paint can be removed up to the intersection of two surfaces. This, coupled with the light weight and ease of handling, makes the Disc Sander-Paint Remover ideal for secondary floor edging jobs.

SANDING MASONRY

The Paint Remover is excellent for preparing masonry surfaces for painting. Use a #24 or #36 grit carbide disc for this job since the grit on paper discs is quickly destroyed. Masonry is sanded in the same manner as wood.

TROUBLESHOOTING

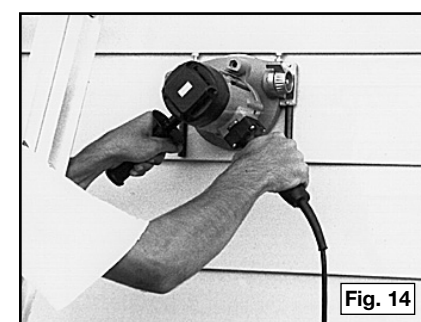
For assistance with your tool, visit our website at www.porter-cable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.

MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

REPAIRS

For assistance with your tool, visit our website at www.porter-cable.com for a list of service centers, or call the Porter-Cable Customer Care Center at (888) 848-5175.



CLEANING

Periodically blow out all air passages with dry compressed air.

WARNING: Wear ANSI Z87.1 safety glasses while using compressed air.

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool.

CAUTION: Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

CAUTION: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool.

FAILURE TO START

Should your tool fail to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the outlet. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in the line.

LUBRICATION

This tool has been lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is necessary.

SERVICE

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at servicenet.porter-cable.com. You can also order parts from your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at (888) 848-5175.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Porter-Cable, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at www.porter-cable.com or call our Customer Care Center at (888) 848-5175. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your Porter-Cable Factory Service Center or a Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site www.porter-cable.com for a catalog or for the name of your nearest supplier.

WARNING: Since accessories other than those offered by Porter-Cable have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only Porter-Cable recommended accessories should be used with this product.

WARRANTY

To register your tool for warranty service visit our website at www.porter-cable.com.

PORTER-CABLE LIMITED ONE YEAR WARRANTY: Porter-Cable warrants its Professional Power Tools for a period of one year from the date of original purchase. We will repair or replace at our option, any part or parts of the product and accessories covered under this warranty which, after examination, proves to be defective in workmanship or material during the warranty period. For repair or replacement return the complete tool or accessory, transportation prepaid, to your nearest Porter-Cable Factory Service Center or Porter-Cable Authorized Warranty Service Center. Proof of purchase may be required. This warranty does not apply to repair or replacement required due to misuse, abuse, normal wear and tear or repairs attempted or made by other than our service centers or authorized warranty service centers.

ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WILL LAST ONLY FOR ONE (1) YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. To obtain information on warranty performance please write to: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. **THE FOREGOING OBLIGATION IS PORTER-CABLE'S SOLE LIABILITY UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY AND UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL PORTER-CABLE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call (888) 848-5175 for a free replacement.



MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

▲ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **causera la mort ou des blessures graves.**

▲ AVERTISSEMENT : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** se solder par un **décès ou des blessures graves.**

▲ ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée **pourrait** se solder par **des blessures mineures ou modérées.**

ATTENTION : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée **pourrait** se solder **par des dommages à la propriété.**

Règles Générales Sur la Sécurité

▲ AVERTISSEMENT : Lire toutes les directives. Tout manquement aux directives suivantes pose des risques de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements ci-après se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

CONSERVER CES DIRECTIVES

- Sécurité du lieu de travail**
 - Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
 - Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
 - Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.
- Sécurité en matière d'électricité**
 - La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées et de prises de courant compatibles.
 - Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
 - Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
 - Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique. Utiliser uniquement une rallonge à 3 fils pourvue d'une fiche de mise à la terre à 3 lames et une prise à 3 fentes correspondant à la fiche.
 - Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** Si la rallonge sera utilisée à l'extérieur, elle doit être estampillée d'un W-A ou d'un W suivi de la classification de la rallonge. L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique. Lorsque qu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre de fil minimum recommandé pour les rallonges

Volts	Longueur totale de la rallonge			
	0-25 pi	26-50 pi	51-100 pi	101-150 pi
120V	0-7.6 m	7.6 m - 15.2 m	15.2 m - 30.5 m	30.5 m - 45.7 m

Amperes	Calibre de fil dans des unités d'A.W.G.			
	18	16	14	12
De 6 a 10 ampères				

- Sécurité personnelle**
 - Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention, durant l'utilisation d'un outil électrique, peut se solder par des blessures graves.
 - Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'un équipement de sécurité comme un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
 - Éviter un démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
 - Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil.** Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil peut provoquer des blessures corporelles.
 - Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
 - S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
 - Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- Utilisation et entretien d'un outil électrique**
 - Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
 - Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
 - Débrancher la fiche du bloc d'alimentation avant de faire quelque ajustement que ce soit, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec l'outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser ce dernier.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
 - S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- Réparation**
 - Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

- Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées pendant toute opération où l'outil de coupe pourrait venir en contact avec un câblage dissimulé ou avec son propre cordon.** En cas de contact avec un conducteur sous tension, les pièces métalliques à découvert de l'outil transmettraient un choc électrique à l'utilisateur.
- Débranchez toujours** la fiche du cordon de la prise de courant avant de changer les disques abrasifs.
- Tenez l'outil à l'écart du corps pendant qu'il est en marche.**
- Assurez-vous** que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de mettre l'outil sous tension.
- Ancrez votre échelle bien** et suffisamment proche de l'ouvrage pour ne pas trop avoir à vous étirer. Travaillez toujours avec un bras à l'extérieur d'un des montants et l'autre bras entre les échelons de l'échelle, en tenant l'outil des deux mains.
- Utiliser un échafaudage** en ponçant de grandes surfaces qui ne peuvent être atteintes depuis le sol. En travaillant sur un échafaudage, assurez-vous de votre solidité et de votre équilibre, et utilisez une main courante pour ne pas tomber.
- N'utilisez jamais** la cheville de blocage d'axe pour empêcher l'axe de tourner.
- Le ponçage de la peinture au plomb n'est pas recommandé.** La peinture au plomb ne doit être enlevée que par un professionnel.

▲ AVERTISSEMENT : Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (comme l'arséniate de cuivre et de chrome).

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

▲ AVERTISSEMENT : Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps avec de l'eau savonneuse. S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.

▲ AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.

▲ AVERTISSEMENT : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. (ANSI Z87.1) and (CAN/CSA Z94.3) Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :

- protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) et
- protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA.

SYMBOLES

L'étiquette apposée sur votre outil peut comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

V.....volts	A..... ampères
Hz.....hertz	W watts
minminutes	~ courant alternatif
==courant continu	n _o vitesse à vide
ⓁConstruction de classe I (mis à la terre)	Ⓧ borne de terre
ⓂConstruction de classe II (à double isolation)	▲ symbole d'alerte à la sécurité
BPM.....coups par minute	.../min..... rotations ou alternance par minute

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR L'ÉLIMINATION DE LA PEINTURE

- Le ponçage d'une peinture au plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison des difficultés entourant le contrôle de la poussière contaminée. Le danger le plus important d'empoisonnement au plomb touche les enfants et les femmes enceintes.
- Étant donné qu'il est difficile d'identifier si une peinture contient ou non du plomb sans une analyse chimique, nous recommandons de suivre les précautions suivantes lors du ponçage d'une peinture.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Les enfants et les femmes enceintes ne devraient pas entrer dans une zone de travail où se fait le ponçage de la peinture avant que la zone n'ait été entièrement nettoyée.
- Toutes les personnes entrant dans la zone de travail doivent porter un masque antipoussières ou un respirateur. Le filtre doit être remplacé chaque jour ou dès que la personne qui le porte éprouve de la difficulté à respirer. Consulter la quincaillerie de la région pour obtenir un masque antipoussières approuvé par la NIOSH.
- NE PAS MANGER, NI BOIRE, NI FUMER dans la zone de travail pour empêcher toute ingestion de particules contaminées de peinture. Les travailleurs doivent se laver les mains AVANT de manger, de boire ou de fumer. Ne pas laisser de nourriture, de boissons ou d'articles de fumeur dans la zone de travail où ils risquent de recevoir de la poussière.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

- La peinture doit être enlevée de façon à minimiser la quantité de poussière produite.
- Les zones où la peinture est enlevée doivent être scellées avec des feuilles de plastique d'une épaisseur de 101,6 µm (4 mils).
- Le ponçage doit se faire de façon à réduire le repérage de la poussière de peinture à l'extérieur de la zone de travail.

NETTOYAGE ET ÉLIMINATION

- Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être nettoyées à fond à l'aide d'un aspirateur, et ce, chaque jour, pour la durée du projet de ponçage. Il faut changer régulièrement les sacs-filtres pour aspirateur.
- Les toiles de peinture en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut avec les particules de poussière ou tout autre débris d'enlèvement. Il faut les placer dans des récipients à rebut étanches et les éliminer par la collecte des ordures ménagères. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent éviter de se trouver dans la zone immédiate de travail.
- Tous les jouets, meubles lavables et les ustensiles utilisés par les enfants doivent être nettoyés à fond avant de les utiliser de nouveau.

CONSERVER CES DIRECTIVES

MOTEUR

▲ ATTENTION : Ne pas utiliser l'outil relié à un courant pour lequel la tension n'est pas dans les limites correctes. Ne pas faire fonctionner des outils à courant alternatif (c.a.) sur un courant continu (c.c.). Un tel branchement pourrait endommager gravement l'outil.

FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

L'outil est fourni avec une poignée auxiliaire, un matériel, et un manuel d'instruction. (Voir Fig. 1)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| A. Ergot droit de poignée | E. Rondelle – 2 |
| B. Boulon | F. Écrou hexagonal |
| C. Entretoise hexagonale | G. Ergot gauche de poignée |
| D. Collier | |

POIGNÉE AUXILIAIRE

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Une poignée auxiliaire est fournie avec cet outil, et elle peut être montée d'un côté comme de l'autre du carter d'engrenages. On doit utiliser cette poignée en vue d'un contrôle parfait de l'outil. Assemblez la poignée sur l'outil comme suit :

Débranchez l'outil de la prise de courant.

- Enfilez une des rondelles (B) Fig. 2 et ensuite l'entretoise hexagonale (C) Fig. 1 sur le boulon (A) Fig. 2.
- Mettez le collier (D) sur l'entretoise hexagonale et placez l'ensemble du boulon à droite ou à gauche du bossage (A or G) Fig. 1 de la poignée.
- Alignez et calez l'entretoise hexa-gonale dans le logement hexagonal de l'ergot de poignée.
- Mettez l'autre rondelle sur le boulon (B) Fig. 2 et fixez le tout avec l'écrou hexagonal (E). Serrez fermement.
- Enrosque la agarradera auxiliar en el collar.

La agarradera y el collar pueden colocarse en cualquiera de las cuatro posiciones (Fig. 3A - 3D). Gire la agarradera y el collar a la posición deseada y apriéte los firmemente.

BLOCAGE D'AXE

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

▲ AVERTISSEMENT : N'appuyez pas sur le blocage d'axe pendant que l'outil est en marche.

Un blocage d'axe (A) Fig. 4, est situé sur le côté droit du carter d'engrenages. Pour actionner : appuyez sur la cheville de blocage d'axe avec le pouce tout en tournant l'axe (B) Fig. 4, À LA MAIN jusqu'à ce que la cheville s'engage et arrête la rotation de l'axe.

ACCESSOIRE DE DÉCAPAGE

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

- Retirez les trois vis du couvercle du carter d'engrenages (B), Fig. 5, en tournant en sens antihoraire à l'aide d'une clé Allen de 9/64 po.

REMARQUE: Conservez les vis pour utilisation future dans l'hypo-thèse où le bloc-moteur est utilisé sans l'accessoire de décapage. (L'utilisation des vis plus longues sans l'accessoire de décapage est susceptible d'abîmer les engrenages internes).

- Placez l'accessoire de décapage sur le bloc-moteur comme illustré à la Fig.6 et fixez solidement à l'aide des trois vis à métaux à tête ronde fournies. Serrez les vis fermement.
- Vissez le coussinet d'appui en caoutchouc mousse et aluminium (A), Fig.7 sur l'axe de la machine. Serrez à la main.

- Sélectionnez le disque en carbure de tungstène Porter-Cable dont la dimension de grain est la plus appropriée à votre tâche. Centrez le disque sur le coussinet d'appui (voir Fig. 8), et vissez l'écrou de retenue du disque sur l'axe. Appuyez sur la cheville de blocage d'axe (A), Fig. 8, et tournez le coussinet À LA MAIN jusqu'à ce que le blocage s'engage et cesse la rotation du coussinet. Continuez à appuyer sur la cheville de blocage d'axe tout en utilisant la clé à ergots (B) Fig. 8 pour serrer fermement l'écrou de retenue du disque.

▲ ATTENTION : Le modèle 7403 est conçu pour usage avec spécifiques disques et garnitures. L'utilisation de tout autre coussinet d'appui ou disque pourrait être dangereuse.

FAÇON DE TENIR L'OUTIL

Tenez toujours l'outil de décapage fermement des deux mains (Fig. 9).

POUR METTRE L'OUTIL EN MARCHÉ ET À L'ARRÊT

Appuyez sur la gâchette pour mettre l'outil en marche. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil. Un interrupteur à gâchette (A) Fig. 10 avec bouton de blocage (B) Fig. 10 est situé commodément dans la poignée de l'outil. Pour garder l'outil en marche sans devoir tenir le doigt sur la gâchette, appuyez sur la gâchette, enfoncez le bouton de blocage d'interrupteur situé sur le côté gauche de la poignée, et relâchez la gâchette tout en tenant le bouton enfoncé. Enfoncez et relâchez la gâchette pour relâcher le bouton de blocage.

▲ AVERTISSEMENT : Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil afin d'éviter une mise en marche accidentelle.

VITESSE VARIABLE

La vitesse est ajustée en tournant la molette (C), Fig. 10. La position No. 1 de la molette correspond à la vitesse de marche la plus lente (3300 tr/min) et la position No. 6 à la vitesse la plus rapide (4500 tr/min). On peut changer la vitesse pendant que le moteur tourne ou pendant qu'il est à l'arrêt.

VIS DE GUIDAGE

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Pour la plupart des applications, vous devez positionner les vis de guidage à tête bouton (A) Fig. 11 de manière à ce que lorsqu'(B) une règle est placée sur celles-ci, le bord du coussinet dégage tout juste la règle (C). Dans cette position, le bord du coussinet ne frottera pas sur le bord du bardeau sur lequel les vis se déplacent. Les vis peuvent être réglées de manière à éloigner davantage le bord du coussinet par rapport au bardeau chevauchant, si désiré. Pour modifier les positions des vis, desserrez les contre-écrous, réglez les vis aux positions désirées et serrez les contre-écrous. Assurez-vous que les vis ne tournent pas ou ne changent pas de position en serrant les contre-écrous.

RAILS LATÉRAUX

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Il existe deux boutons (A) Fig. 12 pour contrôler la distance de prolongement des rails latéraux au-dessus ou au-dessous du coussinet. Dans les instructions ci-après le bouton droit est celui se trouvant du même côté du bâti du moteur que la poignée de la ponceuse. Le rail latéral droit est celui contrôlé par ce bouton. Pour abaisser le rail latéral droit, tournez le bouton de contrôle vers l'avant de l'outil. Pour lever le rail latéral droit, tournez le bouton de contrôle droit vers l'arrière de la machine. Pour abaisser le rail latéral gauche, tournez le bouton de contrôle gauche vers l'arrière de la machine. Pour lever le rail latéral gauche, tournez le bouton de contrôle gauche vers l'avant de la machine.

La distance des rails au-dessus et au-dessous du bord du coussinet détermine la profondeur de coupe. Pour la plupart des applications, on obtiendra un fonctionnement satisfaisant lorsqu'un rail latéral est réglé de manière à ce qu'il soit à 1/32 po au-dessus et l'autre rail à 1/32 po au-dessous du bord du coussinet (voir Fig. 12). Pour enlever des couches très minces de peinture, il vous sera peut-être opportun de réduire la profondeur de coupe. À cette fin, abaissez le rail qui se trouve au-dessus du coussinet. Essayez plusieurs positions sur une pièce de bois de rebut jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement convenant le mieux à votre tâche. Ne modifiez pas la position du rail qui est situé à 1/32 po sous le bord du coussinet.

PONÇAGE LOCALISÉ

Pour poncer de petites surfaces, mettez le moteur en marche et mettez les vis de guidage à tête bouton en contact avec le bord du bardeau au-dessus de celui à poncer. Mettez maintenant le disque abrasif en contact avec le bardeau et déplacez l'outil d'avant-arrière de gauche à droite jusqu'à enlèvement de la peinture (Fig. 13). Pour poncer à proximité du bord du bardeau au-dessus, vous devez incliner l'outil vers l'avant.

Pour poncer la partie inférieure de bardeaux larges, il vous suffit de descendre et de monter l'outil, d'avant-arrière de gauche à droite, et en cercles. Pour un ponçage localisé à partir d'une échelle, assurez-vous que l'échelle est ancrée fermement et suffisamment rapprochée de la maison pour ne pas avoir à trop vous étirer. Travaillez avec un bras à l'extérieur des montants et l'autre bras entre les échelons de l'échelle (Fig. 14).

PONÇAGE DE GRANDES SURFACES

Vous devez poncer à partir d'un échafaudage les grandes surfaces qui ne peuvent être atteintes depuis le sol. Le ponçage se fait de la même manière que pour les petites surfaces, mais l'opérateur se déplace de gauche à droite ou de droite à gauche pour couvrir toute la surface devant être décapée.

PONÇAGE DE CADRES DE FENÊTRE OU DE PORTE

Si le cadre de fenêtre ou de porte est à votre gauche, le rail gauche de l'accessoire de décapage doit être réglé de manière à ce qu'il soit plus élevé que le bord du coussinet. Le rail droit doit être réglé de manière à ce qu'il soit plus bas que le bord du coussinet. Si le cadre de fenêtre ou de porte est à votre droite, le rail droit doit alors être plus élevé que le coussinet et le rail gauche plus bas que le coussinet.

DÉCAPAGE SUR LES VÉRANDAS

Pour enlever la peinture sur les vérandas, levez un rail au-dessus et baissez l'autre rail sous le bord du coussinet. L'outil peut être déplacé de gauche à droite, de droite à gauche, d'avant-arrière ou en mouvements circulaires ou toute combinaison de ceux-ci (voir Fig.15).

BORDS DE PLANCHER

Vous pouvez régler les vis de guidage de l'accessoire de décapage de manière à pouvoir enlever la peinture directement à l'intersection de deux surfaces. Ceci, allié au fait que la ponceuse à disque est légère et facile à manier fait de la ponceuse à disque – accessoire de décapage l'outil idéal pour les tâches secondaires de bords de plancher.

PONÇAGE DE LA MAÇONNERIE

L'accessoire de décapage convient parfaitement à la préparation des surfaces de maçonnerie pour la peinture. Vous devez utiliser un disque en carbure à grain 24 ou 36 pour cette tâche étant donné que cette opération a pour effet de détruire rapidement le grain des disques en papier. La maçonnerie se ponce de la même manière que le bois.

GUIDE DE DEPANNAGE

Pour obtenir de l'aide au sujet de l'outil, consulter notre site Web www.porter-cable.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle de Porter-Cable.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles graves, éteindre l'outil et le débrancher avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'ajuster ou de modifier les réglages ou lors de réparations. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

RÉPARATIONS

Pour obtenir de l'aide au sujet de l'outil, consulter notre site Web www.porter-cable.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle de Porter-Cable.

NETTOYAGE

Dégager régulièrement toutes les conduites d'air avec de l'air comprimé sec.

▲ AVERTISSEMENT : Porter des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1 pour l'utilisation d'air comprimé.

Utiliser uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil.

▲ ATTENTION : Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

▲ ATTENTION : Ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil.

DÉMARRAGE IMPOSSIBLE

Si l'outil ne démarre pas, s'assurer que les lames de la fiche du cordon d'alimentation sont bien enfoncées dans la prise de courant. Vérifier également que les fusibles ne sont pas grillés ou que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.

LUBRICATION

L'outil a été lubrifié avec une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de celui-ci sous des conditions d'utilisation normale. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

INSPECTION DE LA BROSSE (le cas échéant)

Pour votre propre sécurité et une bonne protection électrique, l'inspection et le remplacement de la brosse de l'outil doivent être exécutés UNIQUEMENT à un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ ou un CENTRE DE RÉPARATION DE L'USINE de PORTER-CABLE.

Après 100 heures environ d'utilisation, apporter ou envoyer l'outil au centre de réparation autorisé Porter-Cable le plus proche pour un nettoyage et une inspection approfondis. Faire remplacer les pièces usées et lubrifier avec un lubrifiant neuf. Faire installer de nouvelles brosses et tester le

rendement de l'outil.

Toute perte de puissance avant ce point d'entretien pourrait indiquer la nécessité d'un entretien immédiat de l'outil. NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL DANS CET ÉTAT. Si le problème persiste en présence d'une tension normale, retourner l'outil à un centre de réparation pour un entretien immédiat.

SERVICE

PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces de rechange ou pour en commander, consulter notre site Web au servicenet.porter-cable.com. Commander aussi des pièces auprès d'une succursale d'usine, ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de Porter-Cable, ses succursales d'usine ou un centre de réparation sous garantie autorisé, consulter notre site Web au www.porter-cable.com ou composer le (888) 848-5175 pour le service à la clientèle. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres.

Pour de plus amples renseignements par courrier, écrire à PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305, É.-U. – à l'attention de : Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur Porter-Cable•Delta, centres de réparation de l'usine Porter-Cable•Delta et centres de réparation agréés Porter-Cable. Veuillez consulter le site Web www.porter-cable.com pour un catalogue ou le nom du fournisseur le plus près de chez vous.

▲ AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par Porter-Cable•Delta n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci pourrait s'avérer dangereux. Pour un fonctionnement en toute sécurité, utiliser seulement les accessoires recommandés Porter-Cable•Delta avec le produit.

GARANTIE

Pour enregistrer l'outil en vue d'obtenir un service de garantie, consulter notre site Web au www.porter-cable.com.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DE PORTER-CABLE : Porter-Cable garantit les outils électriques professionnels pour une période de un (1) an à partir de la date d'achat d'origine. Après analyse, nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toute(s) pièce(s) du produit et accessoires couverts en vertu de la présente garantie présentant un défaut de fabrication ou de matériel au cours de la période de garantie. Pour toute réparation ou remplacement, retourner l'outil ou l'accessoire complet au centre de réparation Porter-Cable ou un centre de réparation agréé, port prépayé. Une preuve d'achat peut être requise. La présente garantie ne s'applique pas aux réparations ou remplacements suite à la mauvaise utilisation, l'abus, l'usure normale, aux tentatives de réparations ou réparations effectuées par d'autre qu'un de nos centres de réparation ou centres de réparations agréés.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER DURERA SEULEMENT UN (1) AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. Pour des renseignements à propos du rendement de la garantie, veuillez écrire à : PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee, É.-U. 38305 – à l'attention de : Product Service. LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES, DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, REPRÉSENTENT LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PORTER-CABLE ET EN AUCUNE CIRCONSTANCE, PORTER-CABLE NE POURRAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTES. Certains états n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou indirects, auquel cas les exclusions et restrictions du présent document pourraient ne pas être applicables.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits légaux qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

REPLACEMENT GRATUIT DE L'ÉTIQUETTE

Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le (888) 848-5175 pour en obtenir le remplacement gratuit.



PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

▲ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

▲ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

▲ PRECAUCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar daños en la propiedad.**

Normas Generales de Seguridad

▲ ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias enumeradas a continuación hace referencia a su herramienta eléctrica operada con corriente (con cable) o a su herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

- Seguridad en el área de trabajo**
 - Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
 - No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
 - Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.
- Seguridad eléctrica**
 - Los enchufes de las herramientas mecánicas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No use enchufes adaptadores con herramientas mecánicas conectadas a tierra (puestas a tierra).** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de sacudidas eléctricas.
 - Evite el contacto corporal con superficies con descarga a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
 - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
 - No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica. Utilice solamente cables prolongadores de 3 conductores que tengan enchufes a tierra de 3 patas y receptáculos tripolares que se adapten al enchufe de la herramienta.
 - Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** Si el cable prolongador se va a utilizar en el exterior, debe tener la marca W-A o W de acuerdo con la designación del tipo del cable. Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperes indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable.

Tamaño mínimo recomendado del conductor para los cables de extensión

Volts	Longitud total del cable			
120V	0-25 pi	26-50 pi	51-100 pi	101-150 pi
	<i>0-7.6 m</i>	<i>7.6 m - 15.2 m</i>	<i>15.2 m - 30.5 m</i>	<i>30.5 m - 45.7 m</i>
Amperes	Tamaño AWG del conductor			
A partir 6 a 10 amperes	18	16	14	12

3) Seguridad personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica podría provocar lesiones personales graves.
 - Use equipo de seguridad. Siempre utilice protección para los ojos.** El uso del equipo de seguridad, como las máscaras para polvo, el calzado de seguridad antideslizante, los cascos o la protección auditiva, en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
 - Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
 - Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
 - No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Use vestimenta adecuada. No use ropas holgadas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.** Los accesorios que pueden ser aptos para una herramienta, pueden convertirse en un factor de riesgo cuando se utilizan en otra herramienta.
- 4) Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**
- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
 - No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.
 - Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
 - Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
 - Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- 5) Mantenimiento**
- Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES

- Detenga la herramienta por las superficies aisladas para hacer una operación donde el cuchillo de la herramienta pueda tocar un alambre escondido o su propio cable o su propia cuerda.** El contacto con un alambre cargado «vivo» también cargará a las partes metálicas y le dará un choque al usuario.
- Desconecte el cable eléctrico del circuito de potencia** antes de cambiarle los discos abrasivos.
- Aleje la máquina de su cuerpo** mientras el motor esté en marcha.
- Asegúrese de que** el interruptor esté apagado **“OFF”** antes de enchufar la máquina.
- Ancle su escalera bien** y que esté cerca del trabajo para no tener que sobrealcanzar. Siempre agarre la máquina con las dos manos, con un brazo fuera de la escalera y con el otro metido entre los escalones.
- Uso de un andamio para lijar áreas grandes** que no pueden lijarse desde el suelo. Al usar un andamio, asegure su equilibrio y use una barandilla (barrera de guardia) para no caerse.
- Nunca use** el cerrojo de eje para parar el eje.
- No lijes pintura con base de plomo.** Sólo los profesionales deben quitar la pintura que contiene plomo.

▲ ADVERTENCIA: Parte del polvo originado al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas contiene químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pinturas con base de plomo.
- silíce cristalino de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente (CCA).

Su riesgo a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que efectúe este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos productos: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas que están diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

▲ ADVERTENCIA: Evite el contacto prolongado con el polvo originado al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades constructivas. Vista ropas protectoras y lave las áreas expuestas con jabón y agua. Permitir al polvo introducirse en su boca u ojos, o dejarlo sobre la piel, puede promover la absorción de químicos peligrosos.

▲ ADVERTENCIA: La utilización de esta herramienta puede originar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA, apropiada para su uso en condiciones de exposición al polvo. Procure que las partículas no se proyecten directamente sobre su rostro o su cuerpo.

▲ ADVERTENCIA: SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD. (ANSI Z87.1) or (CAN/CSA Z94.3). Los anteojos de uso diario NO son anteojos de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para la vista según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)
- Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)
- Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA

SÍMBOLOS

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V..... voltios	A.....amperios
Hz..... hertz	W.....vatios
min..... minutos	~corriente alterna
== corriente directa	novelocidad sin carga
Ⓢ Construcción Clase I con conexión a tierra)	Ⓢterminal a tierra
Ⓜ Construcción Clase II (con aislamiento doble)	▲símbolo de alerta de seguridad
BPM.....golpes por minuto	.../min.....revoluciones o reciprocidad por minuto

LA SEGURIDAD ADICIONAL GOBIERNA

PARA LA ELIMINACION DE PINTURA

- NO SE RECOMIENDA** lijar pintura con base plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El peligro de envenenamiento por plomo es más importante para los niños y las mujeres embarazadas.
- Como es difícil identificar si una pintura contiene o no plomo sin realizar análisis químicos, recomendamos tomar las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura:

SEGURIDAD PERSONAL

- Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se lija la pintura hasta que se haya terminado la limpieza final.
- Todas las personas que ingresan al área de trabajo deben usar una máscara para polvo o una mascarilla de respiración. El filtro se debe cambiar diariamente o cada vez que el usuario tenga dificultad para respirar. Consulte en la ferretería local cuál es la máscara para polvo adecuada, aprobada por el NIOSH.
- NO SE DEBE COMER, BEBER O FUMAR** en el área de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminada. Los trabajadores se deben lavar y limpiar ANTES de comer, beber o fumar. No se deben dejar artículos para comer, beber o fumar en el área de trabajo donde se podría depositar polvo sobre ellos.

SEGURIDAD AMBIENTAL

- La pintura debe ser retirada de forma tal de reducir al mínimo la cantidad de polvo generado.
- Las áreas donde se realiza remoción de pintura deben estar selladas con hojas de plástico de 0,10 mm (4 milésimas de pulgada) de espesor.

- El lijado se debe realizar de manera de reducir los vestigios de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

- Todas las superficies del área de trabajo deben ser limpiadas cuidadosamente y repasadas con aspiradora todos los días mientras dure el proyecto de lijado. Se deben cambiar con frecuencia las bolsas de filtro de la aspiradora.
- Las telas plásticas del piso se deben recoger y eliminar junto con cualquier resto de polvo u otros residuos del lijado. Deben colocarse en recipientes de desperdicios sellados y eliminarse por medio de los procedimientos normales de recolección de residuos. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben mantenerse lejos del área de trabajo inmediata.
- Todos los juguetes, muebles lavables y utensilios utilizados por los niños deben ser lavados cuidadosamente antes de ser utilizados nuevamente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MOTOR

▲ PRECAUCIÓN: No opere su herramienta con una corriente cuyo voltaje no se esté dentro de los límites correctos. No opere las herramientas con C.A.: sólo con C.D. Operar las herramientas con C.A. puede ocasionar daños graves.

OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Este herramienta viene con un asidero auxiliar, con el hardware, y con un manual de la instrucción. (Vea Fig. 1)

- | | |
|---|---|
| A. Protuberancia Derecha de Agarradera | E. Arandela – 2 |
| B. Perno (Tornillo) | F. Tuerca Hexagonal |
| C. Separador Hexagonal | G. Protuberancia Izquierda de Agarradera |
| D. Collar | |

LA AGARRADERA AUXILIAR

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Un mango (agarradera) auxiliar viene con la herramienta el cual puede montarse a cualquier lado de la caja de engranajes. Esta agarradera se usa para obtener un control completo de la máquina. Móntela como sigue:

- Deslice una de las arandelas (B) y luego el separador hexagonal (C) sobre el perno (Fig. 2).
- Coloque el collarín (C) sobre el separador hexagonal y posicione el conjunto del perno en el sali-ente del mango izquierdo o dere-cho.
- Alinee y asiente el separador hexagonal en el cubo hexagonal de la protuberancia de agarradera.
- Coloque la otra arandela (B) Fig. 2 en el perno y fija la con una tuerca hexagonal (E). Apriete firmamente.
- Enrosque la agarradera auxiliar en el collar.

La agarradera y el collar pueden colocarse en cualquiera de las cuatro posiciones (vea la Fig. 3). Gire la agarradera y el collar a la posición deseada y apriéte los firmemente.

EL CERROJO DE EJE

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

▲ PRECAUCIÓN: No apriete el cerrojo de eje mientras la herramienta esté en marcha.

Hay un cerrojo de eje (A) Fig. 4, localizado en el lado derecho de la caja de engranajes. Para operarla, apriete la clavija del cerrojo de eje con el pulgar mientras gira A MANO el eje (B) Fig. 4, hasta que la clavija se enganche y pare la rotación del eje.

ACCESORIO PARA QUITAR PINTURA

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Saque los tres tornillos de la cubierta de la caja de engranajes (B) Fig. 5 al darles vuelta en el sentido contrario a las manecillas del reloj con una llave hexagonal de 9/64".

TOME NOTA: Guarde los tornillos para usarlos en el futuro en caso de que el motor se use sin el Accesorio de Quitar Pintura. El usar tornillos más largos sin el Accesorio de Quitar Pintura puede dañar los engranajes internos.

- Coloque el Accesorio de Quitar Pintura en el motor como está indicado en la Fig. 6 y asegúrelo con los tres tornillos provistos de cabeza redonda para metales. Apriéte los bien.
- Enrosque el cojín de aluminio y goma esponjosa (A) Fig. 7 en el eje de la máquina. Apriéte lo a mano.
- Escoja el Disco de Carburo de Tungsteno de Porter-Cable con el grano que mejor se ajuste al trabajo. Centre el disco en el cojín (vea la Fig. 8), y enrosque la tuerca de retención del disco en el eje. Apriete la clavija del cerrojo de eje (A) Fig. 8, y gire el cojín A MANO hasta que enganche y pare la rotación del cojín. Siga apretando la clavija del cerrojo de eje mientras usa una llave de horquilla para apretar firmemente la tuerca de retención del disco.

El modelo 7403 fue diseñado para usarse específico cojín y discos. El uso de cualquier otro cojín o disco puede ser peligroso.

COMO AGARRAR LA MÁQUINA

Tenga el instrumento firmemente con ambos entrega (Fig. 9).

PARA PONERLA EN MARCHA Y PARARLA

Para poner la máquina en marcha, apriete el gatillo. Para pararla, suelte el gatillo. Un gatillo interruptor (A) Fig. 10 con botón fiador (B) Fig. 10, está localizado prácticamente en la agarradera de la máquina. Si desea matener la máquina en marcha sin tener el dedo en el gatillo, apriete el gatillo, empuje el botón fiador que está a la izquierda de la agarradera y, mientras man-tiene el botón apretado, suelte el gatillo. Para desenganchar el botón, apriete y suelte el gatillo.

▲ PRECAUCIÓN: Para evitar una marcha no intencionada, asegúrese de que el interruptor esté apagado, “OFF”, antes de conectar la máquina al circuito de electricidad.

LA VELOCIDAD VARIABLE

La velocidad se ajusta con dar vuelta a la rueda manual (C) Fig. 10. La posición número 1 de la rueda provee la velocidad de operación más baja (3300 rpm) y la posición número 6 provee la más alta (4500 rpm). La velocidad puede cambiarse cuando el motor esté en marcha o cuando esté parado.

LOS TORNILLOS DE GUÍA

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Para la mayoría de las aplicaciones, los tornillos de guía de cabeza de botón (A) Fig. 11 deben enroscarse hasta que al ponerles una regla, el canto del cojín apenas pase sin tocar la regla (C). En esta posición, el canto del cojín no rozará la tabla de chilla por la cual los tornillos se guían. Si usted desea, los tornillos pueden ajustarse para que el cojín mantenga una distancia más grande de la tabla de chilla. Para cambiar las posiciones de los tornillos, afloje las tuercas de seguridad, ajuste los tornillos a las posiciones deseadas y vuelva a apretar las tuercas. Asegúrese de que los tornillos no giren ni cambien sus posiciones mientras esté apretando las tuercas de seguridad (vea la Fig. 11).

LAS VARILLAS LATERALES

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Hay dos perillas (A) Fig. 12 para controlar la distancia que se extienden las varillas laterales arriba o debajo del cojín. En las instrucciones siguientes, la perilla derecha es la del mismo lado de la armazón que el de la agarradera principal. La varilla lateral derecha es la que está controlada por esta perilla. Para bajar la varilla derecha, dele vuelta a la perilla derecha hacia la parte delantera de la máquina. Para subir la varilla derecha, dele vuelta a la perilla hacia atrás. Para bajar la varilla izquierda, dele vuelta a la perilla izquierda hacia la parte trasera de la máquina. Para subir la varilla izquierda, dele vuelta a la perilla izquierda hacia adelante.

La distancia de las varillas arriba o debajo del canto del cojín determina la profundidad del corte. Para la mayoría de las aplicaciones, necesitará que una varilla esté ajustada a 1/32" arriba del canto del cojín y que la otra esté 1/32" debajo del canto (vea la Fig. 12). Para quitar una capa muy delgada de pintura, es posible que prefiera menos profundidad de corte. Para obtenerla, hay que bajar la varilla que está arriba del cojín. Pruebe varias posiciones en un pedazo de madera desecha hasta que encuentre la mejor profundidad para el trabajo que tenga. No cambie la posición de la varilla inferior 1/32" debajo del canto del cojín).

PARA LIJAR ÁREAS PEQUEÑAS

Para lijar las áreas pequeñas, ponga el motor en marcha y ponga los tornillos de guía en contacto con la tabla de chilla arriba de la que usted va a lijar. Avance el disco abrasivo hasta que toque la tabla de chilla. Lije de la izquierda a la derecha hasta que la pintura se quite (Fig. 13). Para lijar cerca del canto de la tabla, la máquina puede inclinarse hacia adelante.

Para lijar la parte inferior de las tablas de chilla anchas, simplemente mueva la máquina hacia arriba y hacia abajo, hacia la izquierda y hacia la derecha, y en círculos. Para lijar un área pequeña desde una escalera, asegúrese de que la escalera esté bien sujeta y cerca de la casa para no tener que sobre alcanzar. Trabaje con un brazo fuera de la escalera y con el otro metido entre los escalones (Fig. 14).

PARA LIJAR ÁREAS GRANDES

Las áreas que no pueden alcanzarse del suelo deben lijarse de un andamio. La operación es la

misma que la de áreas pequeñas pero el operario se mueve de la izquierda a la derecha o de la derecha a la izquierda para quitar la pintura de la superficie.

PARA LIJAR HASTA LLEGAR A LOS MARCOS DE VENTANAS O DE PUERTAS

Si el marco de ventana o de puerta está a su izquierda, hay que ajustar la varilla izquierda de la máquina arriba del canto del cojín. La varilla derecha debe ajustarse debajo del canto del cojín. Si la ventana o el marco está a su derecha, entonces la varilla derecha debe estar arriba del cojín y la izquierda debe estar debajo del cojín.

PARA QUITAR LA PINTURA DE LOS PORCHES

Para quitar la pintura de los porches, ajuste una varilla arriba del canto de cojín y la otra debajo. La máquina puede moverse de la izquierda a la derecha, de la derecha a la izquierda, hacia arriba y hacia abajo, en círculos o en cualquier combinación de estos (Fig. 15).

PARA CANTEAR LOS PISOS

Los tornillos de guía pueden ajustarse para quitar pintura hasta la unión de dos superficies. Esto, junto con la característica de ser muy liviana y fácil de operar, hace la Lijadora de Disco-Máquina para Quitar Pintura ideal para las operaciones secundarias de cantear los pisos.

PARA LIJAR LA MAMPOSTERÍA

La máquina para quitar pintura es excelente para preparar la mampostería (albañilería) para pintar. Un disco de carburo de grano No. 24 o 36 debe usarse para esta operación porque los granos de los discos de papel se destruyen rápidamente con esta aplicación. La mampostería se lija de la misma manera que la madera.

GUIA LOCALIZACION DE FALLAS

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

REPARACIONES

Para obtener ayuda con su herramienta, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com y obtenga una lista de los centros de mantenimiento, o llame al Centro de atención al cliente de Porter-Cable al (888) 848-5175.

LIMPIEZA

Periódicamente sople todas las entradas de aire con aire comprimido seco.

▲ ADVERTENCIA: Cuando trabaje con aire comprimido, use anteojos de seguridad conforme a la norma Z87.1 del ANSI.

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo.

▲ PRECAUCIÓN: Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

▲ PRECAUCIÓN: Nunca utilice solventes u otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta.

FALLA EN EL ENCENDIDO

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

LUBRICACIÓN

Esta herramienta ha sido aceiteada con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para extender la vida de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional.

INSPECCIÓN DE LOS CEPILLOS (Si corresponde)

Para mantener la seguridad y la protección eléctrica, la inspección de los cepillos y su reemplazo deben ser realizados ÚNICAMENTE en una ESTACIÓN DE MANTENIMIENTO AUTORIZADA DE PORTER-CABLE o en un CENTRO DE MANTENIMIENTO DE FÁBRICA DE PORTER-CABLE-DELTA.

A las 100 horas de uso aproximadamente, lleve o envíe la herramienta a la Estación de mantenimiento autorizada de Porter-Cable más cercana para una limpieza e inspección exhaustiva. Haga reemplazar las piezas desgastadas y lubrique con lubricante nuevo. Instale nuevos cepillos y pruebe el funcionamiento de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la comprobación del mantenimiento mencionado puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato de su herramienta. NO CONTINÚE UTILIZANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si la herramienta presenta un voltaje de funcionamiento correcto, devuélvala para un mantenimiento inmediato.

SERVICIO

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en servicenet.porter-cable.com. También puede solicitar piezas en nuestro centro más cercano, o llamando a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Con el paso del tiempo, todas las herramientas de calidad requieren mantenimiento o reemplazo de las piezas. Para obtener información acerca de Porter-Cable, sus sucursales o un Centro de mantenimiento con garantía autorizado, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com o llame a nuestro Centro de atención al cliente al (888) 848-5175. Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.

También puede escribirnos solicitando información a PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.)

ACCESORIOS

Su proveedor de productos Porter-Cable•Delta, los Centros de mantenimiento de fábrica de Porter-Cable•Delta y los Centros de mantenimiento autorizados de Porter-Cable pueden suministrarle una línea completa de accesorios. Para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com.

▲ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece Porter-Cable•Delta, el uso de tales accesorios puede ser peligroso. Para un funcionamiento seguro, con este producto sólo deben utilizarse los accesorios recomendados por Porter-Cable•Delta.

GARANTIA

Para registrar la herramienta a fin de obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio Web www.porter-cable.com.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE PORTER-CABLE: Porter-Cable garantiza su herramienta eléctrica profesional durante un año a partir de la fecha de compra original. Repararemos o reemplazaremos, a nuestra discreción, las partes del producto y los accesorios cubiertos por la garantía que, luego de ser examinados, se compruebe tengan un defecto en el material o de fabricación durante el período de la garantía. Para la reparación o el reemplazo, devuelva la herramienta completa o el accesorio a su Estación de mantenimiento autorizada o Centro de mantenimiento Porter-Cable. Le pueden solicitar comprobante de compra. Esta garantía no cubre la reparación o el reemplazo necesarios por mal uso, abuso, desgaste normal o por la reparación o el intento de reparación llevados a cabo en otros centros o estaciones de mantenimiento que no sean los nuestros.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, TENDRÁ UN (1) AÑO DE VIGENCIA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. Para obtener información sobre la garantía, escribanos a: PORTER-CABLE, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; referencia: Mantenimiento de productos. LA OBLIGACIÓN PRECEDENTE ES RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE PORTER-CABLE BAJO ÉSTA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA PORTER-CABLE SE HARÁ CARGO DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados no permiten establecer limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales e indirectos, de modo que las exclusiones y las limitaciones establecidas en la presente pueden no ser aplicables.

Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden existir otros derechos que varían según el estado.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

Model 5041 PAINT REMOVER ATTACHMENT TYPE 1
▲ WARNING FOR SAFE OPERATION SEE INSTRUCTION MANUAL. WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.
PORTER-CABLE, JACKSON, TN 38305 U.S.A. MADE IN MEXICO

Model 7403
Variable Speed Paint Remover
DOUBLE INSULATED
120 V AC 8 A

▲ WARNING FOR SAFE OPERATION SEE INSTRUCTION MANUAL. WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS. TO REDUCE THE RISK OF INJURY, ALWAYS USE EYE PROTECTION.
AVERTISSEMENT À Titre Préventif, lire le guide.

PORTER-CABLE, JACKSON, TN 38305 U.S.A. MADE IN MEXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.Nombre del producto: _____ Mod./Cat.: _____
Marca: _____ Núm. de serie: _____
(Datos para ser llenados por el distribuidor)Fecha de compra y/o entrega del producto: _____ Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sincargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportaciónrazonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado. Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que sea compañía;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Especificaciones

MODEL 7403

Tensión de alimentación: 120 V AC~
Consumo de corriente: 8 A
Frecuencia de operación: 60 Hz
Rotación sin carga: 3 300 - 4 500 rpm

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN

Av. Nicolás Bravo #1063 Sur - Col. Industrial Bravo (667) 7 12 42 11

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero No.831 - Col. Centro (81) 8375 2313

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. Madero 139 Pte. - Col. Centro (442) 214 1660

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

The following are PORTER-CABLE trademarks for one or more power tools and accessories: a gray and black color scheme; a ♦ "four point star" design; and three contrasting/outlined longitudinal stripes. The following are also trademarks for one or more Porter-Cable and Delta products: Les éléments ci-dessous sont des marques de commerce des outils et des accessoires de PORTER-CABLE : un agencement de couleurs grise et noire; un motif d' « étoile à quatre pointes » ♦ et trois bandes longitudinales contrastantes/à contours. Les marques suivantes sont également des marques de commerce se rapportant à un ou plusieurs produits Porter-Cable ou Delta : Les suivantes son marcas comerciales PORTER-CABLE que distinguen a una o más herramientas y accesorios: un gráfico de color gris y negro; un diseño de ♦ "estrella de cuatro puntas" y tres franjas longitudinales contrastantes/delineadas. Las siguientes también son marcas comerciales para uno o más productos de Porter-Cable y Delta: 2 BY 4®, 890™, Air America®, AIRBOSS™, Auto-Set®, B.O.S.S.®, Bammer®, Biesemeyer®, Builders Saw®, Charge Air®, Charge Air Pro®, CONTRACTOR SUPERDUTY®, Contractor's Saw®, Delta®, DELTA®, Delta Industrial®, DELTA MACHINERY & DESIGN™, Delta Shopmaster and Design®, Delta X5®, Deltacraft®, DELTAGRAM®, Do It. Feel It.®, DUAL LASERLOC AND DESIGN®, EASY AIR® EASY AIR TO GO™, ENDURADIAMOND®, Ex-Cell®, Front Bevel Lock®, Get Yours While the Sun Shines®, Grip to Fit®, GRIPVAC™ GTF®, HICKORY WOODWORKING®, Homecraft®, HP FRAMER HIGH PRESSURE®, IMPACT SERIES™, Innovation That Works®, Jet-Lock®, Job Boss®, Kickstand®, LASERLOC®, LONG-LASTING WORK LIFE®, MAX FORCE™, MAX LIFE®, Micro-Set®, Midi-Lathe®, Monsoon®, MONSTER-CARBIDE™, Network®, OLDHAM®, Omnijig®, PC EDGE®, Performance Crew™, Performance Gear®, Pocket Cutter®, Porta-Band®, Porta-Plane®, Porter Cable®, Porter-Cable Professional Power Tools®, Powerback®, POZI-STOP™, Pressure Wave®, PRO 4000®, Proair®, Quicksand and Design®, Quickset II®, QUIET DRIVE TECHNOLOGY™, QUIET DRIVE TECHNOLOGY AND DESIGN™, Quik-Change®, QUIK-TILT®, RAPID-RELEASE™ RAZOR®, Redefining Performance®, Riptide®, Safe Guard II®, Sand Trap and Design®, Sanding Center®, Saw Boss®, Shop Boss®, Sidekick®, Site Boss®, Speed-Bloc®, Speedmatic®, Stair Ease®, Steel Driver Series®, SUPERDUTY™ T4 & DESIGN®, THE AMERICAN WOODSHOP®, THE PROFESSIONAL EDGE®, Thin-Line®, Tiger Saw®, TIGERCLAW®, TIGERCLAW AND DESIGN®, Torq-Buster®, TRU-MATCH®, T-Square®, Twinlaser®, Unifence®, Uniguard®, UNIRIP®, UNISAW®, UNITED STATES SAW®, Veri-Set®, Versa-Feeder®, VIPER®, VT™, VT RAZOR™, Water Driver®, WATER VROOM®, Waveform®, Whisper Series®, X5®, YOUR ACHIEVEMENT. OUR TOOLS.®

Trademarks noted with ® are registered in the United States Patent and Trademark Office and may also be registered in other countries. Other trademarks may apply. Les marques de commerce suivies du symbole ® sont enregistrées auprès du United States Patent and Trademark Office et peuvent être enregistrées dans d'autres pays. D'autres marques de commerce peuvent également être applicables. Las marcas comerciales con el símbolo ® están registradas en la Oficina de patentes y marcas comerciales de Estados Unidos (United States Patent and Trademark Office), y también pueden estar registradas en otros países. Posiblemente se apliquen otras marcas comerciales registradas.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

(888) 848-5175

www.porter-cable.com